

1. PAVLŮV LIST TESALONICKÝM

Pavel, Silvanus a Timoteus
církví Tesalonických v Bohu Otcí a v Pánu Ježíši Kristu:
Milost vám a pokoj od Boha, našeho Otce, a od Pána
Ježíše Krista.

Stali jste se vzorem

²Děkujeme za vás všechny Bohu, kdykoli se o vás zmíníme ve svých modlitbách. ³Neustále před naším Bohem a Otcem vzpomínáme na vaše skutky víry, práci lásky a vytrvalost naděje v našem Pánu Ježíši Kristu. ⁴Víme, milovaní bratři, že vás Bůh vyvolil, ⁵neboť naše evangelium k vám nepřišlo jen ve slově, ale také v moci, v Duchu Svatém a v plné jistotě. Sami víte, jak jsme u vás žili pro vás.

⁶A vy jste následovali náš i Pánův příklad; přes mnohá soužení jste přijali Slovo s radostí Ducha Svatého, ⁷takže jste se stali vzorem pro všechny věřící v Makedonii a Řecku. ⁸Nejenže se od vás Pánovo slovo rozeznělo po celé Makedonii a Řecku, ale všude se roznesla také vaše víra v Boha, takže nemusíme nikomu nic říkat. ⁹Všichni totiž sami vyprávějí, jak jsme k vám přišli a jak jste se obrátili od model k Bohu, abyste sloužili Bohu živému a pravému ¹⁰a očekávali z nebe jeho Syna, jehož vzkřísil z mrtvých – Ježíše, našeho Vysvoboditele od nadcházejícího hněvu.

Jako matka, jako otec

2 Bratři, víte sami, že jsme k vám nepřišli zbytečně. ²Víte, že jsme předtím trpěli a strádali ve Filipech, ale přesto jsme ve svém Bohu našli odvahu přinést vám i přes mnohé zápasy Boží evangelium. ³Za naším kázáním nebyl

žádný blud ani nečisté pohnutky, nebyl to žádný podvod. ⁴Naopak! Bůh nás poctil tím, že nám svěřil evangelium, a tak je kázeme – ne abychom se líbili lidem, ale Bohu, který zkoumá naše srdce. ⁵Víte, že jsme nikdy neužívali lichotky ani přetvářku k zakrývání chamtivosti – Bůh je náš svědek! ⁶Také jsme nestáli o lidskou chválu, ať už od vás, nebo od jiných, ačkoli jsme jako Kristoví apoštolové mohli vyžadovat uctivost. ⁷Byli jsme k vám přívětiví jako matka kojící své děti v náručí. ⁸Cítili jsme k vám takovou náklonnost, že jsme vám chtěli odevzdat nejen Boží evangelium, ale i vlastní životy – tak moc jsme si vás zamílovali!

⁹Vzpomínáte si, bratři, na naši námahu a dřinu? Dnem i nocí jsme pracovali, abychom nikomu z vás nebyli na obtíž a mohli vám kázat Boží evangelium. ¹⁰Vy i Bůh jste svědkové, že jsme s vámi věřícími jednali zbožně, spravedlivě a bezúhonně. ¹¹Víte, že jsme se k jednomu každému z vás chovali jako otec ke svým dětem; napomínali, povzbuzovali a zapřísahali jsme vás, ¹²abyste svým životem dělali čest Bohu, který vás volá do slávy svého království.

Slovo koná své dílo

¹³Neustále děkujeme Bohu také proto, že jste přijali Boží slovo, které jste od nás slyšeli. Přijali jste je ne jako lidské slovo, ale jako to, čím skutečně je, totiž slovo Boží, které koná své dílo ve vás věřících.

¹⁴Vy, bratři, jste následovali příklad Božích církví v Kristu Ježíši, které jsou v Judsku, neboť jste od svých krajanů vytrpěli totéž, co oni od Židů. ¹⁵Ti zabili Pána Ježíše i své vlastní proroky, nás vyhnali, Bohu se nelíbí a ke všem lidem jsou nepřátelští, ¹⁶neboť nám brání mluvit k pohánům o spáse. Tím stále jen dovršují míru svých hříchů, ale Boží konečný hněv už na ně dopadá.

Bez vás jsme osaměli

¹⁷Bratři, bez vás jsme na čas osaměli, i když jen tělem, nikoli srdcem. O to horlivěji jsme se snažili setkat se s vámi tváří v tvář. ¹⁸Opravdu jsme k vám chtěli přijít – já Pavel více než jednou – ale satan nám to překazil. ¹⁹Co jiného je naše naděje, radost a koruna chlouby, než právě vy před tváří našeho Pána Ježíše Krista při jeho příchodu? ²⁰Ano, právě vy jste naše sláva a radost!

3 Když už jsme to odloučení nemohli déle snést, rozhodli jsme se zůstat v Athénách sami ²a poslali jsme Timotea, našeho bratra, Božího služebníka a našeho spolupracovníka v Kristově evangeliu, aby vás upevnil a povzbudil ve vaší víře, ³aby se nikdo z vás nenechal těmito souženými zvíkat. Víte přece, že je to náš úděl. ⁴Ještě když jsme byli u vás, říkali jsme vám předem, že nás čeká soužení. To, jak sami víte, také přišlo. ⁵Když jsem to tedy už nemohl snést, poslal jsem k vám Timotea, abych se dozvěděl o vaší víře, zda vás snad nepokouší Pokušitel a zda naše úsilí nepřišlo nazmar.

Vaše víra a láska

⁶Ted' se ale Timoteus vrátil s radostnou zprávou o vaší víře a lásce. Vyprávěl, jak na nás pořád vzpomínáte v dobrém a toužíte nás vidět stejně jako my vás. ⁷Kdybyste věděli, bratři, jak nás ve všem našem strádání a soužení vaše víra povzbudila! ⁸Ted' znovu zijeme, když pevně stojíte v Pánu! ⁹Jak máme Bohu dost poděkovat za všechnu radost, kterou z vás máme před naším Bohem? ¹⁰Dnem i nocí se horlivě modlíme, abychom vás mohli znovu navštívit a posílit vaši víru, jakkoli bude potřeba.

¹¹Sám náš Bůh a Otec i náš Pán Ježíš Kristus kěž připraví naši cestu k vám. ¹²Kěž Pán bohatě rozhojní vaši lásku k sobě navzájem i ke všem lidem stejně jako naši lásku k vám. ¹³Kěž Bůh, náš Otec, posílí vaše srdce ve svatosti,

abyste před ním byli bez úhony až do příchodu našeho Pána Ježíše Krista se všemi jeho svatými.

Jak máte žít

4 Dále vás, bratři, prosíme a vyzýváme v Pánu Ježíši, abyste stále rostli v tom, co jste od nás přijali – totiž jak máte žít, abyste se líbili Bohu. ²Víte, jaká přikázání jsme vám dali od Pána Ježíše Krista. ³Boží vůle je toto: vaše posvěcení. Vyhýbejte se smilstvu. ⁴Každý se naučte zacházet se svým tělem v posvěcení a účtě, ⁵nikoli v žádostivé vášni jako pohané, kteří neznají Boha. ⁶Nikdo až v této věci nepřekračuje meze a nepodvádí svého bratra. Jak jsme vám už dříve zdůrazňovali, Pán všechny takové věci přísně trestá. ⁷Bůh nás totiž nepovolal k nečistotě, ale k posvěcení. ⁸Kdo to odmítá, neodmítá člověka, ale Boha, který nám dal svého Svatého Ducha.

⁹O bratrské lásce vám není potřeba nic psát. Sami jste se totiž od Boha naučili milovat jedni druhé, ¹⁰jak to také prokazujete všem bratrům po celé Makedonii. Prosíme vás, abyste v tom stále rostli. ¹¹Snažte se žít pokojně, střejte se o své věci a pracujte vlastníma rukama, jak jsme vám uložili. ¹²Před těmi, kdo k vám nepatří, tak povedete poctivý život beze všeho nedostatku.

Pánův den

¹³Nechci, bratři, abyste nevěděli o našich zesnulých. Nemusíte nad nimi truchlit jako jiní, kteří nemají naději. ¹⁴Ježíš, jak věříme, zemřel a vstal z mrtvých; právě tak věříme, že Bůh přivede s Ježíšem k životu i ty, kdo zesnuli v něm.

¹⁵Máme pro vás slovo od Pána: My, kdo se dožijeme Pánova příchodu, nepředejdeme ty, kdo zesnuli. ¹⁶Ozve se burčující povel, hlas archanděla a Boží polnice, sám Pán sestoupí z nebe a tehdy jako první vstanou mrtví v Kristu.

¹⁷My živí budeme spolu s nimi uchváćeni do oblak vstříc Pánu; potom už budeme s Pánem navždycky. ¹⁸Povzbuzujte se navzájem těmito slovy.

5 O časech a dobách vám není potřeba nic psát, bratři. ²Samí dobře víte, že Pánův den přijde jako zloděj v noci. ³Až lidé budou říkat: „Mír! Bezpečí!“ náhle je překvapí záhuba, jako když na těhotnou přijdou bolesti, a nebude úniku.

⁴Vy, bratři, ale nejste ve tmě, aby vás ten den překvapil jako zloděj. ⁵Všichni jste děti světla, děti dne. Nepatříme noci ani tmě! ⁶Nespěme tedy jako ostatní, ale bděme a buďme střízliví. ⁷Spáčí spí v noci, v noci se opijejí opilci. ⁸My ale patříme dni! Proto buďme střízliví a oblečme si pancíř víry a lásky a přilbu naděje spasení. ⁹Bůh přece pro nás nemá hněv, ale záchranu skrze našeho Pána Ježíše Krista, ¹⁰který za nás zemřel, abychom – ať už bdíme nebo spíme – žili společně s ním. ¹¹Povzbuzujte se tedy a posilujte se navzájem tak jako dosud.

Následujte dobré

¹²Prosíme vás, bratři, mějte uznání pro ty, kdo mezi vámi pracují, v Pánu se o vás starají a napomínají vás. ¹³Za to, co dělají, si jich nesmírně vařte. Mějte mezi sebou pokoj. ¹⁴Vyzýváme vás, bratři, napomínejte neukázněné, těšete malomyslné, podporujte slabé a se všemi mějte trpělivost. ¹⁵Dejte pozor, ať nikdo neoplácí zlo zlem; raději vždy následujte, co je dobré – jak pro vás, tak pro všechny.

¹⁶Vždycky se radujte. ¹⁷Neustále se modlete. ¹⁸Za všech okolností buďte vděční, neboť to je Boží vůle pro vás v Kristu Ježíši. ¹⁹Ducha neuhašujte. ²⁰Prorocstvími nepohrdejte. ²¹Všechno prověřujte; dobrého se držte, ²²zla v každé podobě se varujte.

²³Sám Bůh pokoje kéž vás cele posvěti a zachová vašeho ducha, duši i tělo zcela bez úhony až do příchodu

našeho Pána Ježíše Krista. ²⁴Ten, který vás volá, je věrný; on to udělá.

²⁵Bratři, modlete se za nás. ²⁶Pozdravte všechny sourozence svatým polibkem. ²⁷Zapřísahám vás v Pánu, abyste tento dopis nechali přečíst všem svatým sourozencům. ²⁸Milost našeho Pána Ježíše Krista s vámi. Amen.